WIKIPEDIA

Bahasa Tagalog

Kailu

Tagalog ialah salah satu bahasa terpenting di Republik Filipina. Bahasa ini tergolong dalam kumpulan bahasa Austronesia dan mempunyai hubungan dengan bahasa Indonesia dan bahasa Melayu.

Bahasa Tagalog	
Asli di	Filipina
Wilayah	Tengah & selatan Luzon
Penutur asli	Bahasa pertama: 22 juta Bahasa kedua: lebih dari 65 juta (*tiada tarikh*)
Keluarga bahasa	Bahasa Austronesian ▪ Melayu-Polinesia ▪ Minang ▪ Borneo-Filipina ▪ Filipina Tengah ▪ **Bahasa Tagalog**
Status rasmi	
Bahasa rasmi di	Filipina (sebagai Filipino)
Dikawal oleh	Komisyon sa Wikang Filipino (Suruhanjaya pada bahasa Filipino)
Kod bahasa	
ISO 639-1	`tl`
ISO 639-2	`tgl`

Isi kandungan

Sejarah

Perkataan *Tagalog* berasal dari perkataan *tagá-ílog*, dari *tagá-* yang bermakna "penduduk asal" dan *ílog* yang bermakna "sungai", atau "penduduk asal di tepi sungai". Sejarah bahasa Tagalog tidak begitu diketahui sebelum datangnya pedagang Sepanyol kerana ia tidak memiliki tradisi penulisan. Namun, pakar bahasa telah membuat kesimpulan bahawa leluhur bangsa Tagalog berasal dari bahagian timur laut Mindanao atau bahagian timur Visayas.

Buku pertama yang ditulis dalam bahasa Tagalog adalah *Doctrina Cristiana* (Doktrin Kristian) yang ditulis pada 1593 dalam bahasa Sepanyol dan dua versi bahasa Tagalog; satu dengan tulisan Baybayin dan kedua, dengan tulisan rumi.

Sewaktu penjajahan Sepanyol, paderi-paderinya telah menghasilkan beberapa buah kamus dan buku tatabahasa Tagalog seperti *Vocabulario de Lengua Tagala* (1613), *Vocabulario de la lengua tagala* (1835) dan *Arte de la lengua tagala y manual tagalog para la adminstración de los Santos Sacramentos* (1850).

Penyair Tagalog, Francisco "Balagtas" Baltazar (1788-1862) sering disamakan dengan pujangga terkenal Inggeris, William Shakespeare. Karyanya yang terkenal adalah *Florante at Laura* yang ditulis awal kurun ke-19.

Pengkelasan

Tagalog adalah sebuah bahasa Filipina Tengah dan tergolong dalam keluarga bahasa Austronesia.

Ia mempunyai hubungan rapat dengan bahasa yang ditutur di kawasan Bicol dan Visayas.

Bahasa-bahasa yang telah membuat sumbangan penting dalam pembangunan perbendaharaan kata bahasa Tagalog termasuk bahasa Sepanyol, Inggeris, Hokkien, Melayu, Arab (menerusi bahasa Melayu) dan bahasa-bahasa tempatan yang lain.

Perbandingan perbendeharaan kata bahasa Tagalog dengan bahasa Melayu

Berikut ialah beberapa perkataan Bahasa Tagalog yang serupa makna serta ejaan di dalam Bahasa Melayu. **"Mga"** disebut seperti (*manga*).



Wikipedia ***Bahasa Tagalog***, ensiklopedia bebas



Gedung Bahasa Tagalog dari Wikisource

Tagalog	Melayu
Mga Bahagi ng Katawan / Bahagian Badan	
Apdo	Hempedu
Atay	Hati
Bukungbukong	Buku Lali
Daliri	Jari
Dibdib	Dada
Dila	Lidah
Galanggalangan	Pergelangan Tangan
Ilong	Hidung
Kuko	Kuku
Leeg	Leher
Limpa/Pali	Limpa
Mata	Mata
Puki	Puki
Siko	Siku
Talampakan	Tapak Kaki
Tenga	Telinga
Tuhod	Lutut
Utak	Otak
Mga Hayop / Haiwan	
(Ahas na) Sawa	(Ular) Sawa
Baboy	Babi
Alupihan	Lipan
Anay	Anai-Anai
Bayawak	Biawak
Buwaya	Buaya
(Ibong) Kalapati	(Burung) Merpati
(Ibong) Pipit	(Burung) Pipit
Ipis	Lipas
(Isdang) Dilis	(Ikan) Bilis
(Isdang) Pagi	(Ikan) Pari
(Isdang) Tamban	(Ikan) Tembang
Itik/Bibi/Pato	Itik/Bebek (*Bahasa Indonesia)*
Kalabaw	Kerbau
Kambing	Kambing
Kuting	Anak Kucing *(kucing dewasa dipanggil "Pusa")*
Lamok	Nyamuk
Langaw	Langau
Salagubang	Kumbang

Usa	Rusa
Mga Iba / Lain-Lain	
masakit	sakit
basa	basah, baca
malambot	lembut
malagkit	melekit
kanan	kanan
tulong	tolong
lima	lima
mura	murah
mahal	mahal
kalapati	merpati
sayang	sayang
tanghalì	tengah hari
dalamhatì	dalam + hati
luwalhatì	luar + hati
saráp	sedap
pinto	pintu
anak	anak
ako	aku, saya
ikaw	engkau, awak
kuko	kuku
dahon	daun
buwan	bulan
langit	langit
ulan	hujan
palayok	periuk
balang	belalang
talong	terung
hangin	angin
guro	guru
Kapuluan	Kepulauan

Tatabahasa

Bahasa Tagalog mempunyai tatabahasa berpola Bahasa Filipina, yakni kata kerja terletak di hadapan ayat, serta subjek dan objek. (KK + S + O). Sistem tatabahasa ini serupa dengan bahasa-bahasa di Pulau Borneo (Bahasa Kadazandusun), di Kepulauan Filipina (Bahasa Suluk, Bahasa Cebuano, Bahasa Ilokano) dan di Pulau Taiwan (Bahasa Amis).

Contoh Ayat

*"**Sumipa** ako ng bola."* "Aku **menyepak** bola."

Bilangan dalam Bahasa Tagalog

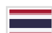
Oleh sebab bahasa Tagalog termasuk dalam keluarga bahasa Melayu, kata bilangannya hampir sama dengan kata bilangan bahasa Melayu dan Jawa. Tagalog juga meminjam kata bilangan bahasa Sepanyol akibat daripada penjajahan Sepanyol selama 333 tahun (1565 - 1898) ke atas Kepulauan Filipina.

Tagalog		Melayu
isa		esa, satu
dalawa		dua
tatlo		tiga (Jawa: tlu)
apat		empat
lima		lima
anim		enam
pito		tujuh (Jawa: pitu)
walo		lapan (Jawa: wolu)
siyam		sembilan
sampu (isa(ng) + pu)		sepuluh (se + puluh)

Pautan luar

- **(Inggeris)** Tagalog Lang (http://tagaloglang.com)
- **(Inggeris)** Tagalog Grammar (https://learningtagalog.com/grammar/)
- **(Inggeris)** Tagalog Translator (http://tagalogtranslate.com/)
- **(Inggeris)** Tagalog Dictionary (http://www.depinisyon.com/)
- **(Inggeris)** Filipino Phrasebook (http://wikitravel.org/en/Filipino_phrasebook)

L · B · S (https://ms.wikipedia.org/w/index.php?title=Templat:Bahasa_Asia_Tenggara&action=edit) **Bahasa di Asia Tenggara**

 **Brunei**	Bahasa Melayu • Bahasa Inggeris
 **Filipina**	Bahasa Cebuano • Bahasa Filipino • Bahasa Tagalog • Bahasa Tausug • Bahasa Kapampangan
 **Indonesia**	Bahasa Indonesia • Bahasa Minangkabau • Bahasa Jawa • Bahasa Sunda • Bahasa Betawi • Bahasa Bali • Bahasa Banjar • Bahasa Manado • Bahasa Bugis • Bahasa Melayu • Bahasa Makassar • Bahasa Batak • Bahasa Aceh
 **Kemboja**	Bahasa Cham • Bahasa Khmer
 **Laos**	Bahasa Lao
 **Malaysia**	Bahasa Malaysia/Melayu • Bahasa Inggeris • Bahasa Cina • Bahasa Tamil • Bahasa Iban • Bahasa Dusun • Bahasa Semai • Bahasa Kadazan • Bahasa Bajau
 **Myanmar**	Bahasa Burma • Bahasa Mon
 **Singapura**	Bahasa Melayu • Bahasa Inggeris • Bahasa Cina • Bahasa Tamil
 **Thailand**	Bahasa Thai • Bahasa Yawi • Bahasa Isan
 **Timor Leste**	Bahasa Tetum • Bahasa Portugis
 **Vietnam**	Bahasa Vietnam • Bahasa Cham